

С Днем независимости!

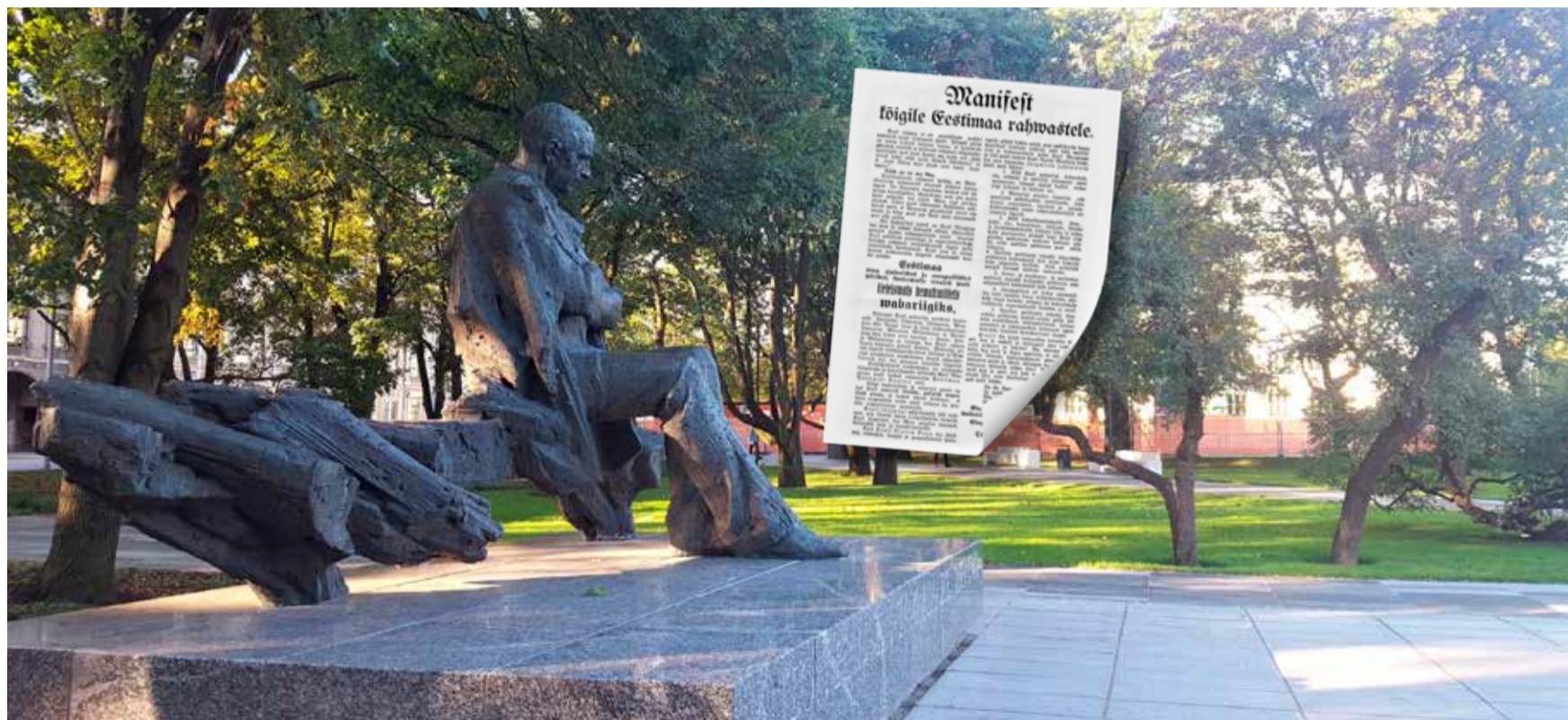


До встречи 24 февраля в 17.00 в парке Таммсааре



www.tallinn.ee/kesklinn • 19 февраля 2020

Вести Кесклинна



Начиная с Дня св. Валентина «сердце» находится в Полицейском саду

В Полицейском саду в канун Дня св. Валентина вновь развесили открытки с пожеланиями для всех и каждого, и опять до наступления весны можно фотографироваться с друзьями возле светящегося «сердца».

Если открытки с пожеланиями были в парке только в День св. Валентина, то световую инсталляцию в форме сердца вместе с украшающими деревья светящимися сердечками планируется оставить там до начала весны.

Почти 600 открыток с пожеланиями, как и в прошлом году, изготовили учащиеся школ Кесклинна – 21-й школы, Кадриоргской немецкой гимназии, Кесклиннской русской гимназии, школы по интересам Канутиайа, а также посетители Кесклиннского молодежного центра.



День независимости для всех народов Эстонии

Вечером 24 февраля в Таллинне, в парке Таммсааре, в честь независимого Эстонского государства на десятках языков будет зачитан Манифест о независимости, обнародованный 102 года назад.

По словам старейшины Кесклинна Владимира Света, зачитывание Манифеста о независимости на языках многих народов Эстонии является выражением уважения к Эстонскому государству, которому исполняется 102 года, и к более чем сотне народов, считающих эту страну своим домом. Поскольку декларация, заложившая в 1918 году основу нашего государства, была обращена ко всем народам Эстонии, то вечером в годовщину республики ее зачитают на своих языках представители десятков национальностей, проживающих в Таллинне. Среди них будут, конечно, как носители так называемых больших языков, являющихся родными для десятков миллионов людей, так и носители, например, грузинского, татарского,

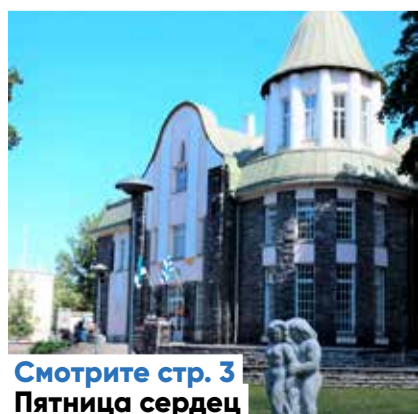
сету, иврита, шведского, а также языков многих меньших по численности народов. Манифест о независимости под названием «Манифест ко всем народам Эстонии» является декларацией, провозгласившей Эстонскую Республику, его называют также свидетельством о рождении нашего государства. Совет старейшин Эстонского Маапяэва (ландтага) принял манифест 21 февраля 1918 года, а зачитать его предполагалось в антракте спектакля в театре «Эстония» 24 февраля. Но этот план не удался, и тогда манифест был публично зачитан в Пярну 23 февраля. День, назначенный для провозглашения независимости, стал днем рождения Эстонской Республики, и место для нынешнего зачитыва-

ния манифеста рядом с театром «Эстония» в парке Таммсааре также указывает на связь с историческим местом. «Манифест ко всем народам Эстонии» гласил: «Веками в эстонском народе не угасало стремление к независимости. Из поколения в поколение жила в нем тайная надежда на то, что, невзирая на мрачную ночь рабства и гнет насильственного правления других народов, еще наступит для Эстонии то светлое время, когда «все лучины разом с двух концов воспламенятся» и «Калевипоэг в дом отцовский возвратится – счастье создать потомкам». Теперь это время настало». Опираясь на право наций на самоопределение, декларация извещала о решении Маапяэва: «Эстония в ее исторических и этнографических границах с сегодняшнего дня объявляется независимой демократической республикой». Документ объявлял также, что «со всеми соседними государствами и народами Эстонская Республика желает

поддерживать политику полного нейтралитета и надеется, что ответом на ее нейтралитет непременно будет такая же политика полного нейтралитета». В качестве первоочередных задач Временного правительства Эстонии документ оглашал: все граждане Эстонской Республики, независимо от их вероисповедания, национальности и политических взглядов, находятся в равной степени под защитой законов и судов республики, всем национальным меньшинствам обеспечивается право на национальную культурную автономию; все гражданские права, свобода слова, печати, вероисповедания, собрания, создания обществ и союзов, проведения забастовок, а также неприкосновенность личности и жилища должны на всей территории республики неукоснительно обеспечиваться законами. Завершается манифест словами: «Да здравствует независимая демократическая Эстонская Республика! Да здравствует мир между народами!»



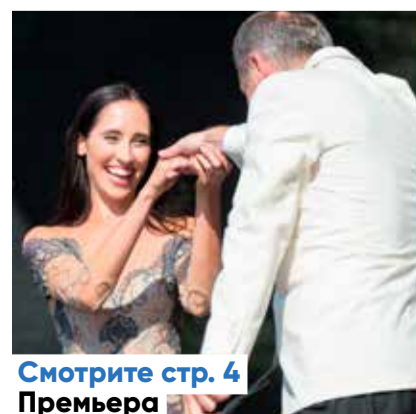
Смотрите стр. 2
В парке Таммсааре



Смотрите стр. 3
Пятница сердец



Смотрите стр. 4
Старейшая русская школа



Смотрите стр. 4
Премьера

В ТАЛЛИНСКОМ РАЙОНЕ КЕСКЛИНН ЖИВЕТ 62 703 ЧЕЛОВЕКА

За последний месяц число жителей района Кесклинн увеличилось на 66 человек, но во многих районах столицы оно уменьшилось, и в Таллинне в целом выросло на 20 человек. За последние 11 месяцев население Кесклинна увеличилось на 1923 человека.

Источник: Регистр народонаселения, 1 января 2020 г.

Следующий номер Kesklinna Sõnumid выйдет **18 марта**.

Издатель: Управа таллиннского района Кесклинн
тел.: 645 7229
эл. почта: kesklinnasonumid@tallinnlv.ee
Подготовка к печати: OÜ Rkontor

ВАЖНЫЕ ТЕМЫ

Огород в центре города? Почему бы и нет!

Первый вопрос, с которого начинается каждый разговор об огородничестве в городе, связан с тем, насколько вообще полезно для здоровья питаться чем-то, что выращено поблизости от Пярнуского или Нарвского шоссе. Ответ на удивление такой же, как и по поводу любых овощей, купленных в магазине: перед тем, как положить на стол, их следует помыть. Ряд исследований, проведенных в главных узловых точках центра города, показывает, что выращенные в городе продукты полностью годятся в пищу.

В прошлом году Таллинн инициировал пилотный проект общественных огородов. Идея очень простая: дать горожанам возможность заниматься огородничеством и выращивать пригодные для еды овощи и корнеплоды посреди города. В этом году проект продолжится и, будем надеяться, к нему присоединится еще больше горожан.

Второй вопрос обычно связан с практической стороной: где же в Кесклинне можно разводить общественные огороды? Ведь у нас в центре города нет больших свободных зеленых зон. Но на самом деле для разведения общественных огородов очень много места и не требуется. Достаточно даже небольшой зеленой зоны, легко доступной людям, где есть несколько соток свободного пространства и достаточно солнечного света. Поблизости должна быть и вода для поливки.

Со своей стороны, город бесплатно предоставляет заинтересованным в огородничестве ящики для посадки, почву, семена и необходимые рабочие средства. Но важнее всего то, что в Департаменте окружающей среды и коммунального хозяйства работают целых два специалиста, которые курируют проект общественных огородов и всегда готовы проконсультировать огородников. Одновременно они помогают общине разобраться, как успешно и без потерь держать свой огород.

В прошлом году в Кесклинне действовали два общественных огорода: на бывшем Детском стадионе за зданием так называемого Суперминистерства (Американский огород) и в микрорайоне Юхкентали на краю детской площадки на улице Пюссиороху (Африканский огород). Оба огорода, очевидно, и в этом году будут в пользовании. По всей вероятности, в этом году еще один общественный огород начнет возделываться на улице Коллане, на границе Кадрiorга и микрорайона Рауа.

Самое важное в случае таких огородов – это члены общины, которые пекутся о своих небольших насаждениях, помогают друг другу в огородных работах и вместе учатся возделывать землю в городских условиях.

А те горожане, у которых появится желание заниматься огородничеством в городе, могут смело обращаться к управе района – вдруг в каком-то общественном огороде есть еще пара свободных ящиков, где можно будет выращивать что-нибудь вкусное для себя или близких?



Владимир Свет,
старейшина Кесклинна



В парке Таммсааре открыто кафе-павильон

12 февраля в парке Таммсааре торжественно распахнуло двери для горожан кафе-павильон, построенное на фундаменте здания Нового рынка, когда-то находившегося на территории парка.

При строительстве павильона учитывали основной план исторически ценного здания рынка и его сохранившиеся части.

В здании находится ресторан-пиццерия Рото и кафе-ресторан в классическом стиле Cafe Orega. Третье место питания расположено в подвальном этаже, где будет звучать живая музыка и предлагаться качественная культурная программа.

«Парковая культура в Таллинне в последние годы очень успешно развива-

лась, у нас все больше зеленых зон, где можно побыть с семьей, поиграть и просто провести свободное время, а при желании поработать. В районе Кесклинн стала развиваться и культура парковых кафе. Надеюсь, что хорошо вписывающихся в окружение кафе-павильонов в наших парках появится еще больше», – сказал старейшина Кесклинна Владимир Свет.



Фото: Дмитрий Повилайтис

Улицы Йызэ и Пронкси ждет ремонт

Управа района Кесклинн ознакомила жителей улиц Йызэ и Пронкси с эскизным проектом реконструкции, чтобы узнать их мнение об этом.

Город планирует реконструировать улицы Йызэ и Пронкси, чтобы сделать их дружелюбными к пешеходам и велосипедистам. Для этого будут построены удобные велосипедные дорожки, которые предполагается соединить с уже проложенными велосипедными дорожками на Рейди теэ и запланированными к постройке в этом году дорожками на улице Кундери. Будут реконструированы как проходящие под улицей коммуникации, так и дорожное покрытие. На обеих улицах запланированы автобусные остановки, поскольку по завершении работ по ним пойдет общественный транспорт. Обновятся и зеленые насаждения.

Из рождественской ели с Ратушной площади сделают дорожку

В ответ на призыв найти для рождественской ели с Ратушной площади вариант рационального вторичного использования поступила сотня интересных предложений.

Мы начали поиск идей благодаря письму Юлле Эммари, в котором она предложила изготовить из рождественской ели что-то полезное и постоянное. Автор письма посадила это дерево на

улице Рыйка 31 год назад.

Приятным сюрпризом стало то, что так много людей дали волю фантазии и прислали нам свои идеи того, как и для чего мы могли бы использовать рождественскую ель. Чаще всего повторялось предложение сделать из елки скамейки или другие сиденья. К сожалению, ель выделяет смолу, поэтому скамейки из нее лучше не мастерить. И наоборот, очень хорошо реализуется мысль, родившаяся

в нашем отделе городской среды: распилить еловый ствол на шайбы и сделать из них дорожку в читальном уголке Койдула, который к лету будет создан в Кадрiorге. Такое решение и символичное, и постоянное, так что пожелание госпожи Эммари учтено.

Весной планируется начать строительство читального уголка в зеленой зоне возле перекрестка улиц Койдула и Фельмани.

Пятница сердец во Дворце бракосочетаний

В Таллинском департаменте записи актов гражданского состояния, больше известном как Дворец бракосочетаний, 21 февраля состоится день открытых дверей.

Дворец бракосочетаний, или историческая вилла Лютера в стиле югенд, отмечает в этом году свое 110-летие. С историей построенного по заказу деревопромышленника, балтийского немца Мартина Лютера познакомила историческая страница Kesklinna Sõnumid в ноябре. Департамент записи актов гражданского состояния действует в этом здании с 1983 года, недавно там сделали капитальный ремонт, достойным завершением которого стало размещение новых государственных гербов в залах регистрации новобрачных.

День открытых дверей 21 февраля с 14 до 19 часов станет открытым мероприятием в честь юбилейной годовщины Дворца бракосочетаний. Заведующая департаментом Карин Каск ознакомит с программой культурных мероприятий во Дворце бракосочетаний в этом году, затем состоится небольшой концерт в зале на 3-м этаже. В 15.00 все заинтересованные смогут принять участие в экскурсии по зданию и ближе познакомиться с залами регистрации новобрачных. Мероприятие бесплатное.

В пятницу сердец гости смогут подать заявление о заключении брака на знаменательную дату – годовщину восстановления независимости Эстонии 20 августа 2020 года. Между подателями заявления разыгрывается бесплатная церемония бракосочетания в этот день.

Новый преискурент

Стоимость церемоний бракосочетания вне Дворца бракосочетаний изменится с 1 июля, в стенах департамента цены свадебного



обряда останутся теми же. Преискурент установлен в соответствии с местом проведения церемонии: вне Департамента записи актов гражданского состояния в Таллинне – 400 евро, в Харьумаа – 500 евро, в других местах – 700 евро. Сопряженные с торжественным обрядом расходы покрывают новобрачные. В последний раз стоимость церемоний заключения брака вне стен Дворца бракосочетаний корректировали в 2013 году.

Цены останутся прежними при регистрации брака в Департаменте записи актов гражданского состояния без проведения церемонии в будние дни (госпошлина 30 евро), с церемонией заключения брака в среду и четверг (60 евро), с живой

музыкой и праздничной церемонией в пятницу (200 евро) и в субботу (250 евро). В прошлом году во Дворце бракосочетаний было зарегистрировано 2413 браков, церемонии в других местах по выбору молодоженов состоялись 165 раз.



В Старый город ищут продавцов мороженого

Управа Кесклинна объявила конкурс на торговлю мороженым в Старом городе, который продлится до 3 марта.

На основе конкурсного предложения с предварительными переговорами мы предоставим в использование для продажи мороженого семь точек в хорошо посещаемых в Старом городе местах.

Они находятся на ул. Вана-Виру, 14, Нунне, 3, возле ул. Харью и Валли, а также возле собора Александра Невского на Тоомпеа, в саду Канути и на площади Вабадузе. Площадь торговой точки 2,5 кв. м.

Начальная цена аренды торговых точек, выставленных на конкурс, составляет 70 евро за 1 кв. м в календарный месяц. Дополнительную информацию можно полу-

чить на веб-странице Таллинна в рубрике официальных сообщений, с условиями аренды городских строений и генеральными планами можно ознакомиться также в секторе предпринимательства управы Кесклинна на ул. Нунне, 18, каб. 312, тел. 6457 226.

Предложения нужно представить по вышеприведенному адресу в закрытом конверте до 11.00 3 марта.

Декларацию о доходах теперь можно представлять позднее

Декларирование доходов в электронной среде Налогово-таможенного департамента началось всего несколько дней назад, но в этом году времени для представления деклараций больше на целый месяц – теперь сроком установлено 30 апреля. НТД рекомендует людям, желающим подать декларацию на бумаге, или тем, у кого есть вопросы, сразу в первые недели не спешить в бюро обслуживания. Ответы на многие вопросы можно найти на домаш-

ней странице по адресу www.emta.ee или отправить электронное письмо на адрес eraklient@emta.ee, либо позвонить по справочному номеру 880 0811.

Многим пенсионерам вообще не нужно представлять декларацию о доходах. Это не нужно, если полученный доход не превышает 6000 евро в год и если с дохода не нужно платить дополнительный подоходный налог – если в течение года необлагаемый налогом доход

высчитан правильно и не было дополнительных доходов. То, правильно ли высчитан необлагаемый налогом доход, можно самостоятельно проверить в электронной среде НТД.

Если есть право на получение уплаченного подоходного налога, то НТД, как обычно, делает это за пару недель. Если же данные потребуют проверки, то не позднее 1 октября. Скорость возврата не зависит от времени представления декларации.

Таллинну нужны водители автобусов

Если вы ищете работу, на которой предлагают по меньшей мере среднюю по Эстонии зарплату, и если вы заинтересованы в возможностях своего роста, то можете смело набирать номер телефона отдела кадров предприятия Tallinna Linnatranspordi AS 6434067 или писать по адресу personal@tlte.ee. Работа в крупнейшем в Эстонии и быстро развивающемся предприятии общественного транспорта предлагает вдобавок к надежному и хорошо оплачиваемому рабочему месту еще и 35 дней отпуска, а также возможности занятий спортом.

Управление современным автобусом не требует физических усилий, и по этой причине автобусная баранка подходит и женщинам.

Уже сегодня 10% наших водителей – это представительницы прекрасного пола. Если у вас нет водительских прав необходимой категории, но имеются по крайней мере водительские права В-категории, то мы ждем вас на курсах уже 10 марта. Зарегистрироваться на них можно, отправив письмо по адресу peeter.johannson@tlte.ee или позвонив по телефону 5111909. Присоединитесь к нам, чтобы управлять современными экологичными автобусами на газовых двигателях или выходящими на линии в самом скором времени и построенными по последнему слову техники электроавтобусами!

Яника Сеппор,

заведующая отделом кадров TLT AS



Автобусные полосы в зоне особого внимания

Транспортный департамент вместе с полицией и муниципальной полицией проверяет, как используется полоса общественного транспорта в утренние часы пик.

Город оборудовал почти 32 километра автобусных полос, чтобы сделать передвижение на общественном транспорте быстрее и удобнее, и эти полосы предназначены только для общественного транспорта. По Закону о дорожном движении, там могут ездить только автобусы, обслуживающие клиен-

тов такси, оперативный транспорт и электромобили. Однако в течение двух часов на улице Гонсиори было зафиксировано 97 нарушений. В ряде случаев автобусную полосу занимали даже тогда, когда полоса реверсивного движения была свободна.

В этот раз полиция ограничилась устным предупреждением, однако контрольные рейды с целью выяснить, как используется полоса общественного транспорта, впредь будут проводиться по всему городу.

Увеличилась компенсация по уходу за ребенком

Городская управа утвердила ставку возмещения стоимости услуги по уходу за ребенком в этом году – 187 евро на одного ребенка за один календарный месяц.

Ставка возмещения равна расчетной стоимости одного бюджетного места в муниципальных детских садах, которая составляет 187 евро за календарный месяц. Тем самым родитель ребенка, посещающего частный детский сад или центр по присмотру за детьми, будет получать теперь возмещение ежемесячной платы за место до 187 евро на одного ребенка вместо прежних 173,5. В бюджете Таллинна этого года на выплату возмещений стоимости услуги по уходу за ребенком предусмотрено более 1,44 млн евро.

«Компенсация стоимости услуги, мы хотим предоставить

родителям больше возможностей выбора при поиске подходящей услуги по уходу за ребенком. Для того чтобы поддержать семьи детей, которые ходят в частный детский сад, город начнет также с осени этого года, т. е. в новом учебном году, компенсировать расходы на питание для таллиннских детей в частных детских садах», – сказала вице-мэр Бетина Бешкина.

О компенсации может ходатайствовать родитель ребенка, опекун или попечитель, который, по данным регистра народонаселения, живет в Таллинне. Точно так же местом жительства ребенка согласно регистру должен быть Таллинн. Право ходатайствовать о компенсации возникает на следующий день после прекращения выплаты родительской зарплаты за того ребенка, для которого покупают услугу по уходу. Постановление имеет обратную силу и применяется с 1 января.

СООБЩЕНИЯ

Воспоминания о легендарном учителе

В том месте, где сейчас парк Туви, было что-то вроде станции юных натуралистов. Как называлось, не вспомню. Она была огорожена высоким забором, за которым были разбиты сад и огород – там произрастало много овощей, фруктовых деревьев разных пород. В домике находились клетки с кроликами, ежами, птицами и другой живностью. Там велась и научная работа, и часто проходили уроки биологии.

Там же, на природе, проходили и уроки рисования. Рисовали акварелью пейзажи, пока позволяла погода. Если не ошибаюсь, рисование у нас вел Николай Иванович **Кормашов**. Но хорошо помню, за глаза ученики звали художника «Коля рыжий». Это были очень популярные уроки. Они были, как правило, в расписании последними, и часто ученики задерживались, чтобы закончить свою работу. И никто не оставался без совета и доброго слова педагога. (Н. И. Кормашов – эстонский художник, живописец и иконописец, коллекционер, реставратор, исследователь древнерусского изобразительного искусства и истории культуры северо-запада России; почетный член Союза художников Эстонии; прим. редактора.)

Пение преподавал Джон Гербертович **Тунгал** – талантливый педагог, дирижер, организатор и популяризатор классической музыки и хорового пения. У него

была необыкновенно большая коллекция пластинок классической, в том числе оперной музыки. На уроках мы слушали музыку, которую он сопровождал яркими, очень образными, запоминающимися пояснениями. Он организовывал нам походы в кинотеатры, когда там демонстрировали экранизации известных опер. В школе был свой кинопроектор, Джон Гербертович доставал музыкальные фильмы, и мы смотрели их на уроках. Благодаря ему в школе был хороший хор. Мне повезло дважды: учиться у него и петь в его хоре.

Джон Гербертович – человек, заслуженный во всех отношениях. Он был главным дирижером юбилейного Певческого праздника в 1969 году, когда отмечалось столетие эстонского Певческого праздника.

Химию преподавала Антонина Алексеевна **Журина**, которую не напрасно называли легендарной учительницей. Пережившая блокаду Ленинграда, она посвятила свою жизнь преподавательской работе, детям. Химия не самый простой предмет для усвоения материала, но Антонина Алексеевна всегда была на высоте.

Ни для кого не секрет, что учителей дети называют частенько «физик», «математичка», «историчка». С А. А. Журиной такого не случилось. В нулевые годы мы частенько встречались с ней,

когда она уже была на пенсии. И однажды, когда мы говорили о школьных годах, она вдруг сказала: «А я знаю, что вы называли меня не химичкой, а Сахарозой». Я опешил, а она продолжила: «А мне понравилась! Сахароза! Я давно это знала». Она прожила долгую и достойную жизнь, отданную детям.

В седьмом классе в программу добавился английский язык, в девятом – тригонометрия, черчение и производственное обучение: специальное черчение (преподаватель Евгений **Голянд**) и машиностроение. Учебный год завершился производственной практикой. В десятом классе добавились астрономия, новейшая история, электротехника и основы социалистического производства.

В школе проводились эксперименты, в период 1963–1965 годов была введена одиннадцатилетка (с целью, чтобы успеть обучить старшеклассников основам профессий – прим. редактора). Ученики приобрели специальность машинисток, слесарей, настройщиков полупроводниковых приборов и др. С 1965/66 учебного года десятилетка была восстановлена, но обучение конкретным специальностям было продолжено – я обрел специальность чертежника-деталировщика.

Павел Кириллов,

выпускник 1966 г.

Старейшая русская школа в Старом городе отмечена табличкой



Открытая в январе по адресу ул. Пикк, 69, инфотабличка знакомит со средневековым купеческим домом, в котором действовала и старейшая в Эстонии русская школа.

Дом имеет богатую и значительную историю: довольно хорошо сохранившееся типичное средневековое здание, где под одной крышей помещались и жилые помещения, и склад товаров, а также школа. Начиная с XIX века здесь работала старейшая в Эстонии школа с русским языком обучения, нынешняя Тынисмяэская реальная школа, которой в ноябре прошлого года исполнилось 230 лет (мы писали об этом в декабрьском номере нашей газеты).

В старейших крепостных книгах Таллина это здание упоминалось уже в XIV веке. До XIX века собственниками домовладения в позднеготическом стиле были купцы, в т.ч. и ратманы. В 1807 году здание отошло к Император-

скому Дерптскому университету с целью основания школы. В 1873–1934 годах здесь работала русская начальная школа, которая должна была во время Второй мировой войны вернуться обратно в здание. После войны там работало еще несколько школ, например, в 1953 году Промышленное училище №1 и позже до 1993 года профессионально-технические училища под разными названиями. В 1996 году здание было признано памятником культуры. Сейчас по адресу ул. Пикк, 69, находятся отель Regent и ресторан Castello.

В церемонии открытия информационной таблички участвовали нынешние ученики наследницы русской начальной школы – Тынисмяэской реальной школы и ее директор Нина Сътник (на фото). Они сделали также короткий обзор из истории своей школы, небольшой фрагмент о более позднем периоде которой можно прочитать здесь же.

Коронавирус требует пристального внимания

Вспышка неизвестного ранее вируса, бушующего в Китае, сейчас является одной из самых обсуждаемых тем в сфере мирового здравоохранения. Число заразившихся вирусом растет в геометрической прогрессии.

ВОЗ призвала все страны мира подготовиться к возможному широкому распространению коронавируса. Первый случай заболевания был зафиксирован еще в декабре в центральной части Китая, в городе Ухане. Первоначально его приняли за пневмонию, но позднее выяснилось, что причиной заболевания стал ранее неизвестный вид тяжелого острого респираторного синдрома, вызванного вирусной инфекцией.

Коронавирусы известны с 1960-х годов. Их название происходит от выступающей, коронообразной белковой структуры вирусной оболочки. Обычно подобные инфекции не представляют для человека серьезной угрозы. Их клинические симптомы схожи с симптомами гриппа, такими как озноб, кашель и одышка. Также могут возникать нарушения в работе желудочно-кишечного тракта. При этом, однако, коронавирусы коварны и обладают крайне высокой способностью приспосабливаться.

На практике это означает, что им несложно преодолевать межвидовые барьеры и заразить представителей других видов. У людей это может привести к более тяжелому течению заболевания – с одышкой и пневмонией, которые могут стать причиной смерти. Ученые уже установили, что новый коро-

навирус является разновидностью вируса SARS, который также появился в Китае и в 2002–2003 годах вызвал эпидемию, приведшую к смерти более 1000 человек.

В современном глобальном мире нет никаких ограничений для распространения любого вируса. Уже зафиксированы случаи заболевания и за пределами Китая – в Таиланде, Японии и Южной Корее и даже в Европе. А наши соотечественники очень любят посещать экзотические страны, особенно в зимний период. Китайские власти пытаются ограничить передвижение своих жителей, даже закрывают города для посещения.

Все это я пишу вовсе не для того, чтобы напугать наших читателей, и уж точно не призываю их менять планы на отдых. Просто хочу еще раз напомнить об очевидных, казалось бы, но именно поэтому часто забываемых или не принимаемых во внимание вещах. Вы должны сразу насторожиться при первых же симптомах заболевания: повышенной температуре, кашле, затрудненном дыхании. То есть по первым признакам заражение коронавирусом похоже на ОРВИ или грипп. Также оно может напоминать кишечный грипп, сопровождаемый диареей, тошнотой и рвотой.

Профилактика коронавируса такая же, как и при гриппе: мыть руки с мылом или протирать их спиртосодержащими салфетками, по возможности избегать тесного контакта с любым человеком с симптомами простуды или гриппа. Обязательно старайтесь прикрывать рот платком при кашле. Боль-

ному с коронавирусом назначается терапия, основанная на приеме антибактериальных средств широкого спектра, при развитии заболевания – атипичной пневмонии – назначают антибиототики.

Мы с вами уже были свидетелями ужасных прогнозов, связанных с распространением «птичьего» или «свиного» гриппа. Не исключено, что нынешние апокалиптические истерики окажутся несостоятельными, и летом мы все вместе посмеемся над ними. Но в ближайшие месяцы все-таки я бы посоветовал всем не расслабляться, следить за своим здоровьем и соблюдать необходимые правила гигиены. И обязательно следите за информацией и не пренебрегайте всеми предупреждениями Департамента здоровья и Министерства иностранных дел. Будьте здоровы!



Владимир Афанасьев,

врач



МОЯ ПРЕКРАСНАЯ ЛЕДИ

По мотивам пьесы Джорджа Бернарда Шоу «Пигмалион» и одноименного фильма Габриэля Паскаля

Премьера 19 апреля

К юбилею Александра Ивашкевича!

Один из самых знаменитых мюзиклов в мире в постановке именитого российского хореографа и талантливого режиссера Аллы Сигаловой. Главные роли в спектакле исполняют эстонская оперная певица Элина Нечаева и ведущий актер Русского театра Александр Ивашкевич. Художником по костюмам выступил историк моды, выдающийся искусствовед, почетный член Российской академии художеств, а также знакомый многим телезрителям ведущий передачи «Модный приговор» Александр Васильев. Автор сценографии спектакля – всемирно известный грузинский театральный художник Георгий Алекси-Месхишвили.

Прекрасная музыка, невероятная хореография, остроумные диалоги и увлекательный сюжет не только надолго остаются в памяти, но и вызывают желание снова и снова встречаться с героями этой элегантной постановки – яркими, своенравными и бесконечно обаятельными. Автор либретто Алан Джей Лернер и композитор Фредерик Лоу рассказали удивительно добрую, местами очень смешную, нежную и трогательную историю о любви, азарте... и английском языке.

На условиях особого сотрудничества с Concord Theatricals, действующей от имени Tams-Witmark LLC.

Спектакли: 19.04 / 18:00, 21.04 / 19:00, 26.04 / 18:00, 30.04 / 19:00, 09.05 / 18:00, 17.05 / 18:00

Театр для каждого!

Дни орхидей в Ботаническом саду

С 28.02 по 08.03 в Ботаническом саду будут царствовать орхидеи.

По внешнему виду и образу жизни орхидеи настолько не похожи на других представителей флоры, а разнообразие видов столь велико, что много веков человечество только и думает о том, как бы укротить этих экзотических красавиц. Если в былые времена орхидеи были доступны лишь очень зажиточным людям, то сегодня они стали одними из самых популярных комнатных растений. Список выведенных человеком гибридов орхидей уже заметно длиннее перечня видов, встречающихся в природе, а тех в мире насчитывается около 18 500!

Повод посетить Ботанический сад в Дни орхидей есть не только у тех, кто хочет полюбоваться этими восхитительными растениями. На выпадающих на время проведения выставки выходных посетители также смогут приобрести оригинальные сорта орхидей для собственных коллекций. Опытные специалисты готовы будут ответить на вопросы по выращиванию орхидей дома. Выставка открыта в оранжереях Таллиннского ботанического сада с 11:00 до 16:00. Вход на выставку по цене обычного билета.

Автор фото Яан Меттик

РУССКИЙ ТЕАТР ЭСТОНИИ VENE TEATER

19.04

ESIETENDUS

ALAN JAY LERNER &
FREDERICK LOEWE

KOREOGRAAF JA LAVASTAJA
ALLA SIGALOVA

KOSTÜÜMIKUNSTNIK
ALEXANDRE VASSILIEV

LAVAKUJUNDUS
GEORGI ALEXI-MESKHISHVILI

PEAOSADES:

ELINA NECHAYEVA &
ALEKSANDR IVAŠKEVIČS

МОЯ
ПРЕКРАСНАЯ
ЛЕДИ

MINU VEETLEV
LEEDI

George Bernard Shaw' näidendi „Pygmalion“
ja Gabriel Pascal'i samanimelise filmi ainetel

ETENDUSEL ON SÜNKROONTÖLGE EESTI KEELDE veneteater.ee

Vene Teatri piletid on müügil Vene Teatri kassas, Piletilevi ja Piletimaailma müügipunktid.
Kassa +372 6114 911 / kassa@veneteater.ee / Vabaduse väljak 5, 10141, Tallinn

Полицию можно вызвать по номеру 112

1 марта закрывается ранее служивший для вызова полиции короткий номер 110, и полицию можно будет вызвать только по номеру 112.

С лета прошлого года автоответчик номера 110 сообщает всем абонентам о переадресации их вызовов на номер 112. Начиная с 1 марта переадресация звонков больше производиться не будет, вместо этого автоответчик будет сообщать о том, что номер закрыт и нужно набрать 112.

Закрываем прежнего короткого номера вызова полиции завершается государственный проект по созданию единого номера экстренной помощи, по которому можно вызвать и полицию, и спасателей, и скорую помощь. Точное позиционирование вызывающего абонента возможно только в системе номера экстренной помощи 112.

За год Центр тревоги принимает миллион экстренных вызовов. В последние пять лет количество звонков на старый короткий номер полиции неуклонно сокращалось. По



112 POLITSEI
KIIRABI
PÄASTE

Hädaabinumber kõikjal Euroopas!

оценкам, вначале оно составляло 30% всех вызовов, сегодня – 2%. Из 20 000 звонков на старый короткий номер полиции половина, по оценочным данным, поступила из Хартюмаа, включая Таллинн.

Для уверенности в том, что никто не останется без помощи, с 1 марта этого года по 1 марта 2021 года Центр тревоги проведет мониторинг, чтобы выяснить, будут ли набравшие устаревший номер люди все-таки перезванивать на номер 112.

Центр тревоги

Скоро состоится день прав потребителя

31 марта в 11 часов в большом конференц-зале Национальной библиотеки Эстонии пройдет уже двенадцатый по счету Таллиннский день прав потребителя.

В этот раз мы поговорим о торговле алкоголем и табаком. Как известно, табачные изделия не выставляются больше на заметные места в торговых точках, и алкоголь должен быть помещен отдельно от других товаров в магазине и не должен быть виден в остальном торговом зале. О том, как до сих пор

применялись поправки к закону, услышим на дне прав потребителя.

По-прежнему возникает очень много вопросов по поводу э-торговли. На что следует обратить внимание при приобретении товара или при заказе услуги в интернет-магазине? Каковы возможности возврата товара, заказанного из иностранных государств? Что должен знать торговец, чтобы создать надежный для потребителя интернет-магазин? Услышим о происходящем в э-торговле.

Поговорим также о вступающих в ближайшее время в силу изменениях I пенсионной ступени и об отношениях найма – каковы права арендодателя и арендатора на основании действующего права, и какие изменения планируется ввести.

Участие бесплатное. Желающим будет обеспечен синхронный перевод. Координатором дня является отдел цен и защиты прав потребителя Департамента предпринимательства. Информация по телефону 640 4232.

У Департамента защиты прав потребителей новый адрес

С 20 января Департамент защиты прав потребителей и технического надзора находится по новому адресу – ул. Эндла, 10а.

Если раньше работники департамента находились по двум адресам, то после за-

вершения строительства нового офиса переехали в общее здание на улице Эндла. Номера телефонов и адреса электронной почты не изменились. По вопросам, касающимся прав потребителей или некачественных

изделий и услуг, можно обращаться по понедельникам с 10.00 до 16.00 и по четвергам с 13.30 до 16.00. Консультирование потребителей по телефону проходит по рабочим дням с 10.00 до 15.00 по телефону 620 1707.

В Кесклиннаском социальном центре начинает работу новый кружок:

МАСТЕРСКАЯ УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ РУК – РАСКРАШИВАНИЯ

Мы раскрашиваем цветочные горшки и 5-6 сразу (примерно за 1,5 часа) будут готовы! Желающих просим позвонить по тел. 6477 123 или прийти в центр на ул. Лийвалая, 32.

Занятия будут проходить по пятницам в 13.00.

УНИВЕРСИТЕТ ДЛЯ СТАРШЕГО ПОКОЛЕНИЯ В ДОМЕ ХОПНЕРА | ЛЕКЦИИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В ФЕВРАЛЕ-МАРТЕ 2020 г.

№	ФАКУЛЬТЕТ	ЛЕКТОР	ЛЕКЦИИ	ДАТА	ВРЕМЯ	МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ
1	Психология	Ольга Хийело, психолог	Жизнь – прошлое, настоящее и будущее	19 февраля 2020 г.	14.00-15.30	Дом Хопнера, Ратушная площадь, 18 Концертно-театральный зал, IV этаж
2	Государственные науки	Андрей Титов, журналист	Телевидение и радио: вчера, сегодня, завтра	26 февраля 2020 г.	14.00-15.30	Дом Хопнера, Ратушная площадь, 18 Концертно-театральный зал, IV этаж
3	История и культура	Константин Николаев, таллиннский гид	История и традиции Певческого праздника	4 марта 2020 г.	14.00-15.30	Дом Хопнера, Ратушная площадь, 18 Концертно-театральный зал, IV этаж
4	История и культура	Юлия Павлова, таллиннский гид	Религиозная символика	11 марта 2020 г.	14.00-15.30	Дом Хопнера, Ратушная площадь, 18 Концертно-театральный зал, IV этаж